

## Los Tres Elementos del Mes de la Conciencia Nacional sobre Violencia Doméstica

SUSAN MEUSCHKE, DIRECTORA EJECUTIVA

Al completar otro Mes de la Conciencia Nacional sobre Violencia Doméstica, y tomar un descanso después de toda esta actividad (véa la página 3 para un resumen), pienso que nos servirá bien reflejar en el significado del mes para tratar de encontrar distintas maneras de incorporarlos en nuestro trabajo diario.

*Esté de luto por los que han muerto...* y nunca olvidemos que el trabajo que hacemos es salvar vidas, y recordar a los que han muerto es muchas veces muy difícil. Ellos eran nuestros amigos, compañeros de trabajo, gente con la que trabajamos y para quién trabajamos. Mientras usted vea la lista de las personas que murieron en 2007 como resultado de violencia doméstica (véa las páginas 6-7), tome un momento para pensar—ellos viven en las áreas rurales y urbanas del estado; algunos nombres reconocemos, otros no, en algunos casos su pareja ha sido acusada de asesinato, en otros, también ellos se mataron.

Sabemos que esta lista no está completa. Tomamos los nombres de recortes de periódicos, así que solamente las muertes cubiertas por los medios de comunicación están incluidas, y sabemos que algunas muertes nunca se publican. También sabemos que Nevada está muy alta en la lista nacional de homicidios relacionados con violencia doméstica. Sabemos que muchas mujeres, niños y hombres están muriendo como resultado de la violencia doméstica.

La oficina del Procurador General en consulta con la Red ha comenzado a explorar la creación de un comité estatal de revisión de la fatalidad por violencia doméstica. Al igual del comité que opera en el condado de Washoe y al que operaba en el condado de Clark, este comité estatal procurará ligar esfuerzos locales y proporcionar oportunidades para las comunidades a través del estado a participar en la revisión de la fatalidad. El comité está

**EN ESTE NÚMERO** (Haga el click en el título para acceder el artículo directamente)

LOS TRES ELEMENTOS DEL MES DE LA CONCIENCIA NACIONAL SOBRE VIOLENCIA DOMÉSTICA	1
EL MES DE LA CONCIENCIA SOBRE VIOLENCIA DOMÉSTICA EN NEVADA	3
LA ESQUINA DEL CONSEJERO: LAS MASCOTAS Y VIOLENCIA DOMÉSTICA	4
ESTADÍSTICAS ESTATALES	5
LAS MUERTES RELACIONADAS CON VIOLENCIA DOMÉSTICA: AÑO 2007	6
NOTICIAS DEL CENTRO DE RECURSOS	8

en la primera etapa de formación y les proporcionaremos más información en los meses que vienen.

*Celebre a los que sobreviven...* y la sobrevivencia puede significar muchas cosas. Puede significar la sobrevivencia cotidiana de muchas mujeres: una existencia que no siempre decidimos reconocer y que casi nunca celebramos. Aún así, es sobrevivencia en su forma más elemental. Nuestra celebración puede centrarse en la fuerza y el valor de las mujeres que sobreviven para sí mismas y para sus niños. Podemos celebrar y ayudar a hacer realidad la esperanza que la violencia terminará algún día.

La sobrevivencia puede significar dejar la violencia. Ésta es la forma de sobrevivencia que celebramos más a menudo; creemos que al irnos, las cosas buenas seguirán. El irse requiere valor, gran determinación y mucha suerte. Sabemos

A CONTINUACIÓN EN LA PÁGINA 2



# Los Tres Elementos del Mes de la Conciencia Nacional sobre Violencia Doméstica

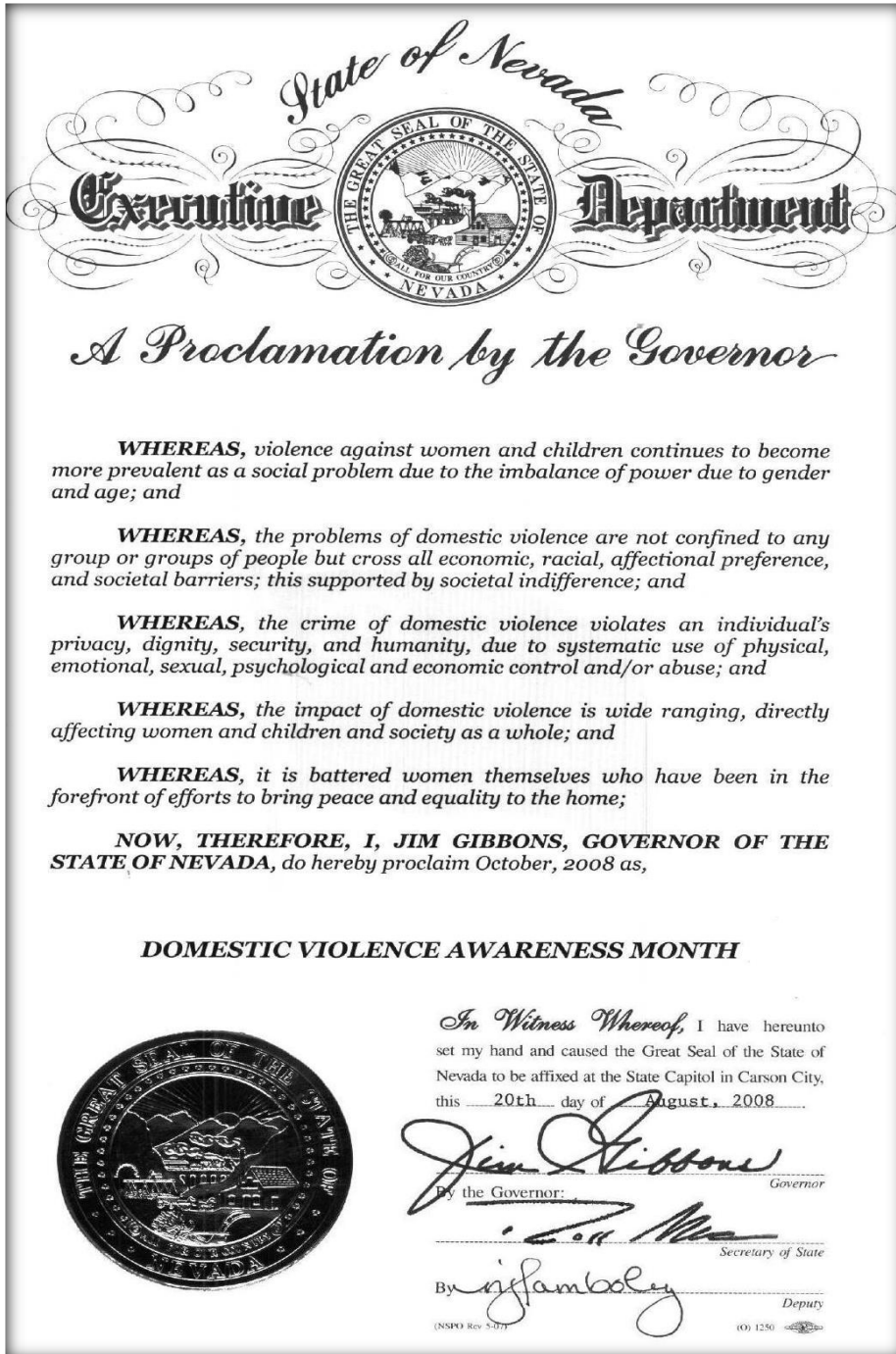
A CONTINUACIÓN DE LA PÁGINA 1

que el irse es lo más peligroso. Sabemos que el irse a menudo puede traerle a las personas situaciones peligrosas que pueden tener todo, o

nada, que hacer con su abusador. También sabemos que el irse puede ser el primer paso hacia una nueva y mejor vida. Nosotros podemos celebrar esta sobrevivencia asegurándonos que hayan opciones disponibles cuando los sobrevivientes tomen la decisión de irse.

Finalmente, la sobrevivencia puede significar el proceso curativo—físico y emocional—lo que mueve a una persona de la sobrevivencia a la prosperidad. Este tipo de sobrevivencia se hace en privado. Muchas veces no reconocemos el tiempo y la energía que toman estar en el proceso curativo atendiendo las heridas visibles e invisibles de la violencia doméstica. Podemos celebrar esta sobrevivencia apoyando a cada sobreviviente a encontrar su propia trayectoria curativa.

*Dedicarnos otra vez al trabajo para terminar la violencia... y a hacer lo que necesitamos para recordar respirar profundamente y reír a menudo; éste es trabajo duro pero completo de alegría. Necesitamos recordarnos a perdonar (y a veces a olvidar), pero nunca a rendirnos. ¡Recuerde siempre, que una persona puede hacer la diferencia y juntos podemos (y hemos) cambiado el mundo!*





# El Mes de la Conciencia sobre Violencia Doméstica en Nevada

MARIA KIES, ESPECIALISTA DE PROGRAMAS – EDUCACIÓN & TRABAJOS COMUNITARIOS

Durante el mes de octubre, a través del estado las personas que trabajan con víctimas de violencia doméstica dedicaron sus esfuerzos a una meta compartida de hacer llevar conocimiento en la comunidad, celebrar a sobrevivientes, y conmemorar a los que perdieron sus vidas debido a la violencia doméstica. En el artículo siguiente, hemos destacado algunos de los muchos acontecimientos del mes de conciencia sobre violencia doméstica (DVAM) en Nevada.

Para empezar los acontecimientos del mes, el **Washoe County Domestic Violence Task Force** organizó su anual *Safe & Healthy Homes 5K Run/Walk by the River* el 28 de septiembre en el parque de Idlewild en Reno.

**Advocates to End Domestic Violence** de Carson patrocinaron un recuerdo visual de la violencia en la comunidad local, así como colgando arcos morados alrededor del edificio del capitolio y a través de la calle de Carson. AEDV también organizó una exhibición de las incidencias locales de violencia doméstica en la biblioteca pública del condado. El segundo anual *Fill a Can, Feed a Family* de AEDV también ocurrió en octubre.

**S.A.F.E House** de Henderson y un comité de los miembros de la comunidad invitaron a voluntarios locales para ayudar a romper el silencio atendiendo una tarde de belleza; completa con comida, diversión e información sobre recursos locales de violencia doméstica. El *Girls'*

*Night Out*, el 2 de octubre ayudó a aumentar conocimiento y los fondos recaudados fueron para SAFE.House.

El **Committee Against Domestic Violence** del condado de Lander organizó su tercera anual *Fun Run/Walk* el 4 de octubre en Battle Mountain.

**NNADV** en colaboración con **Girl Scouts of the Sierra Nevada, City of Reno, Junior League of Reno, Nevada Office of the Attorney General, and Nevada Domestic Violence Prevention Council** iniciaron el *Peace Begins at Home*, un nuevo parche del consejo de violencia doméstica el 4 de octubre en Reno. La inauguración tuvo discursos de la abogada general del estado, Catherine Cortez Masto, el alcalde de Reno, Bob Cashell y Sue Meuschke de la Red.

**Tahoe Women's Services** invitaron a miembros de la comunidad a que participaran en la galería en Ethos Gallery del 4 de octubre al 1 de noviembre. 5% de los ingresos de las ventas del trabajo de la artista italiana Clara Brasca fueron dedicados para beneficiar TWS.

El 5 de Octubre el **Winnemucca Domestic Violence Shelter, Inc.**, junto con empresas locales y Partners in Wine, presentaron una vigilia, cena y subasta.

Para observar el mes de conciencia sobre violencia doméstica, **Safe Nest** de Las Vegas organizó varios acontecimientos: el *Paper the Town*, que proveyó negocios del área con carte-

les, folletos y otros materiales informativos sobre violencia doméstica; Noche de la información de candidatos para el distrito 3 del congreso, judicial, el senado del estado, y los candidatos de la asamblea en el 8 de octubre; y, una vigilia el 16 de octubre. Safe Nest también presentó su almuerzo anual el 24 de octubre.

El *Cow County Ball* dio diversión y música en vivo de Red Dugan's Ramblers, una cena y una subasta el 24 de octubre en Carson. Los ingresos de este acontecimiento beneficiaron a los **Volunteer Attorneys for Rural Nevadans (VARN)** y el **Domestic Violence Victim's Assistance Project (DVVAP)**.

El *Day of Unity* el 25 de octubre en Winnemucca patrocinado por la **Oficina de Abogado del Distrito del Condado de Humboldt** ofreció a los participantes diversión, discursos, y BBQ.

**Pyramid Lake Paiute Tribe Victim Services** patrocinó una vigilia el 30 de octubre pagando tributo, el testigo silencioso, oraciones, y canción a las víctimas de la violencia doméstica y el asalto sexual.

Estas actividades están incluidas en el calendario de los acontecimientos de DVAM en el sitio de web de NNADV. Nuestra meta es proporcionar información de todas las actividades de DVAM, así que por favor, mándenos información sobre su evento, y lo agregaremos a nuestro calendario.



# La Esquina del Consejero: las Mascotas y Violencia Doméstica

JUDY HENDERSON, ESPECIALISTA DE PROGRAMAS – ENTRENAMIENTO & ASISTENCIA TÉCNICA

Según la Humane Society de los Estados Unidos, “una forma más para traumatizar a las víctimas de la violencia doméstica es dañar o matar a su mascota. Cuando la violencia doméstica ocurre, las mascotas son a menudo el primer objetivo porque los abusadores entienden y explotan el vínculo profundo entre las mascotas y los miembros de la familia. Amenazar a la mascota, muchas veces obliga a la víctima a permanecer por miedo de qué puede sucederle al animal si ella se va.”

## LOS DATOS:

Estudios independientes informan que entre 18 y 48% de mujeres maltratadas han retrasado su decisión para dejar a su pareja violenta, o han vuelto a su pareja violenta por miedo por el bienestar de sus mascotas u otros animales domésticos. Una preocupación por la seguridad de otros animales también puede afectar la situación económica cuando esos animales se usan para mantener a la familia.

Los estudios demuestran que hasta el 71% de las mujeres maltratadas informaron que sus mascotas fueron amenazadas, dañadas, o matadas por sus parejas.

Un examen nacional encontró que 71-85% de los albergues de mujeres indicó que las mujeres que buscaban seguridad describieron incidentes de abuso del animal doméstico en sus familias.

Educando a víctimas sobre la rela-

ción abusiva, los consejeros pueden incluir las razones de abuso de mascotas. Los autores de violencia amenazan, abusan, o matan a animales para demostrar y para confirmar su poder y control sobre la familia, de aislar a la víctima y a los niños, y de evitar que la víctima se vaya o de forzar la/lo para que regrese. Comparta las siguientes ideas mientras planea la seguridad con las víctimas para ayudar a proteger no sólo a ellas y a sus niños, pero a sus mascotas también.

## ¿QUÉ PUEDEN HACER LAS VÍCTIMAS PARA PROTEGER A SUS MASCOTAS?

Desarrolle un plan de emergencia para proteger a sus mascotas y otros animales, y a sus niños.

- ¿Cuántas y qué clase de mascotas tiene?
- ¿Ha lastimado o matado su pareja a una mascota de la familia?
- ¿Ha amenazado con lastimar o matar su pareja a una mascota?
- ¿Ha usted o cualquier persona de la familia abusado a la mascota?
- ¿La ha prevenido la preocupación por el bienestar de su mascota de buscar albergue antes o más rápido?
- ¿Dejó usted a su pareja debido al abuso de su mascota?

## ¿COMO PUEDEN LOS CONSEJEROS AUMENTAR EL CONOCIMIENTO DE ESTE PROBLEMA?

Toma seriamente el abuso de los animales, este en contacto con sus contrapartes en otras agencias, y desarrolla entrenamiento entre el bienestar del animal, la violencia doméstica, el abuso de los menores, y otras agen-



cias. Trabaja con los albergues de animales locales y/o las perreras para desarrollar programas de emergencia para las mascotas, y explora la posibilidad para crear programas de “hogar seguro” en su comunidad local para que las víctimas no tengan que elegir entre su seguridad y sus mascotas.

Actualmente, numerosos programas proporcionan procedimientos para albergar animales domésticos en los albergues o con grupos de rescate de animales. Numerosos albergues están implementando tal plan.

Como consejeros y abogados, todos esperamos ver un día en que no se dañará a ningún miembro de la familia, incluyendo mascotas. Mientras tanto, usa los recursos de la Humane Society y PAWS™.

## REFERENCIAS:

Humane Society of the United States (4/24, 2007). Publicación para la prensa: *Family Pet is at Heart of Domestic Violence Situations*.

Phillips, A. (2008). *The Pets and Women's Shelters (PAWS™) Startup Guide*. Alexandria, VA: American Humane Office of Public Policy.

Zorza, J. (2008). Dealing with Animal Abuse to Alleviate Family Violence. *Domestic Violence Report*, 13(5), 65-80.



## ESTADÍSTICAS ESTATALES\*

ABRIL-JUNIO 2008

NÚMERO TOTAL DE CONTACTOS: 15,823

♦ Primera tiempo:	9,522	♦ Teléfono:	6,594
♦ Repitos:	3,981	♦ En persona:	9,229
♦ Seguimientos:	2,320		15,823
	15,823		

### NOCHES OCUPADAS:

	Adultos	Noches	Niños	Noches	Total Adultos & Niños	Total Noches
♦ Albergue	291	5,246	289	5,884	580	11,130
♦ Servicios de albergue	0	0	0	0	0	0
♦ Casas seguras	0	0	0	0	0	0
♦ Hotel de emergencia	28	53	17	66	45	119
♦ Noches repetidas	0	0	0	0	0	0
♦ Vivienda de transición	4	364	3	273	7	637
<b>TOTAL:</b>	<b>323</b>	<b>5,663</b>	<b>309</b>	<b>6,223</b>	<b>623</b>	<b>11,886</b>

TOTAL NUMEOR DE VICTIMAS PRIMARIAS: 9,522

<u>Edad:</u>	<u>Mujer</u>	<u>Hombre</u>	<u>Etnicidad:</u>	
0-12	13	7	Caucasiana	3,280
13-17	253	4	Afroamericano	818
18-29	2,220	153	Hispánico	2,256
30-44	2,488	277	Indio	97
65+	185	38	Desconocido	2,63
45-64	1,114	177	Asiático	2458
Desconocido	2,570	23	Variado	188
<b>TOTAL</b>	<b>8,843</b>	<b>679</b>	<b>TOTAL</b>	<b>9,522</b>

### LOCACIÓN:

Carson	460	Lyon	34
Churchill	47	Mineral	59
Clark	6,563	Nye	42
Douglas	96	Pershing	0
Elko	23	Storey	2
Esmeralda	0	Washoe	1,911
Eureka	0	White Pine	1
Humboldt	0	Desconocido	188
Lander	1	Fuera del Estado	89
Lincoln	6	<b>TOTAL</b>	<b>9,522</b>

\*Este estadística estatal es una compilación de los informes trimestrales sometidos por las programas de violencia doméstica en Nevada.

Noticias de la Red es una publicación trimestral de La Red de Nevada en contra de la violencia doméstica, 220 S. Rock Blvd., Ste. 7, Reno, NV 89502

Fecha de impresión: Noviembre 19, 2008

Circulación: 500—Comentarios son bienvenidos. Reservamos el derecho de revisar

Redactor jefe/diseño/traducción: Maria Kies

Colaborates: Nina Clark, Tiffany Dyer, Bonnie Haney, Katy Hanson, Laura Hemingway, Judy Henderson, Susan Meuschke, Elizabeth Stoffel, y Ji Hye Yim

Gracias a Veronica Thronson por su ayuda con la traducción.

La Red de Nevada en contra de la violencia domestica es una organización financiada por sus miembros, concesiones, y donaciones privadas. Donaciones monetarias o de materiales se acepta a través del año y son deducibles de los impuestos. ¡Damos la bienvenida a nuevos miembros y voluntarios, así como donaciones monetarias!

### ¡QUISIERA SER UN MIEMBRO, RENOVAR MI MEMBRECIA, O APOYAR UN NUEVO MIEMBRO!

- \$35.00 Individuo  
 \$10.00 Estudiante/jubilado/persona con ingresos limitadas

- \$200.00 organización

*Por favor de especificar:*

- Miembro nuevo  Renovación de membresía  
 Regalo para hacer miembro de (nombre):

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección postal: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Teléfono: ( ) \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

### QUISIERA CONTRIBUÍR:

- Para el **Fondo de Jan Evans**  
 Donación monetaria  
 Surtido (papel de copias, estampillas postales, etc.)  
 Equipo, servicios: \_\_\_\_\_

### Donación anual, pago especificado:

- Mensual  Trimestral  Cada otro año

### ¡QUISIERA HACER TRABAJO VOLUNTARIO!

Nombre: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Teléfono: ( ) \_\_\_\_\_

La mejor hora/día de llamar: \_\_\_\_\_

Favor de mandar este donación/membrecía/cupón de voluntarios y/o el cheque (para el Nevada Network Against Domestic Violence) a:

**NEVADA NETWORK AGAINST DOMESTIC VIOLENCE**

**220 S. ROCK BLVD., SUITE 7**

**RENO, NEVADA 89502**

*¡GRACIAS!*

GET INVOLVED!

GET INVOLVED!

GET INVOLVED!

GET INVOLVED!

GET INVOLVED!

GET INVOLVED!



# Las Muertes Relacionadas con Violencia Doméstica: Año 2007

Esta información es compilada de los artículos periodísticos a través del estado de Nevada; por lo tanto, no es una lista inclusiva y no debería ser usado como fuente definitiva de información.

## **Una mujer no identificada, Las Vegas**

*Día de muerte: 15 de enero, 2007*

*Edad: no conocida*

Un hombre de Las Vegas mató a su esposa de más de 40 años en el estacionamiento de un casino el 15 de enero. Un empleado del casino escuchó al hombre en el estacionamiento, "lo oí gritar, después dos tiros," dijo el testigo. Arrestaron al sospechoso en la escena; los nombres de la víctima y del sospechoso no se hicieron públicos.

## **Ashley Denise Turner, Las Vegas**

*Día de muerte: 17 de enero, 2007*

*Edad: 20*

Donnese Day de 19 años dijo a policía que su novia, Ashley Denise Turner, 20, fué asesinada por un sospechoso que vestía un sweater con capuchón y que entró a la residencia mientras que él y la víctima jugaban cartas. La historia nunca convenció a los detectives porque contradecía a otros testigos y porque el balazo fue hecho de un ángulo bajo. Day fue detenido en la cárcel con un cargo de asesinato con una arma mortal.

## **Una mujer no identificada, Las Vegas**

*Día de muerte: 9 de febrero, 2007*

*Edad: no conocida*

Las autoridades reportaron una explosión en un complejo de apartamentos en Las Vegas el 9 de febrero de 2007. Según el relato, la explosión fue ocasionada por un hombre que quería hacer un asesinato-suicidio. Se sospecha que el hombre mató a su esposa, que usaba una silla de ruedas, quien también parece haber sufrido heridas en la cabeza antes de la explosión.

## **Regina Clements, Carson City**

*Día de muerte: 13 de abril, 2007*

*Edad: 37*

Dejaron huérfana a una niña de 12 años de Dayton después de que su padre matara a su madre antes de matarse en un estacionamiento en Carson. A las once de la mañana, el 13 de abril, 2007, llamaron a la policía al sitio de los hechos. Una vez allí, descubrieron los cuerpos de Regina Clements, 37, y su ex-marido, Richard Clements, 51. Un testigo dijo que él vio a Richard dispararle en la espalda a Regina y después cometer un suicidio.

## **William Gustafik, Las Vegas**

*Día de muerte: 10 de abril, 2007*

*Edad: 44*

Acusaron a la esposa de un jugador profesional de póker por asesinato. Guillermo Gustafik, 44, fue apuñalado múltiples veces, y encontrado muerto en su dormitorio. Algunos días después, encontraron a la esposa de Gustafik, Jill Rockcastle, 49, inconsciente después de tratar de suicidarse en California. Se espera que a Rockcastle la extraditen a Nevada por un cargo de asesinato con un arma mortal. Rockcastle después escribió una carta diciendo que actuó en defensa propia.

## **Wendy Garcia, Las Vegas**

*Día de muerte: 22 de abril, 2007*

*Edad: 19*

Wendy Garcia murió en su hogar, golpeada a muerte. El novio de Garcia, Jorge Witrago, 20, dijo a la policía que había perdido el conocimiento, y cuando despertó, él vio a Wendy en sus últimos segundos. Según su testimonio, Jorge Witrago después fue a la cocina, encendió un trapo y lo tiró en una esquina de su dormitorio, incendiando la casa. Jorge Witrago se ha declarado culpable de asesinato.

## **Shelby Joannette, Fernley**

*Día de muerte: 9 de mayo, 2007*

*Edad: 36*

Los investigadores dijeron que Shelby Joannette dejó la casa de sus padres en Fernley a las nueve de la mañana, el 9 de mayo, para cuidar a sus caballos. Mientras que ella iba en el camino, ella llamó a su padre para decirle que su carro se había descompuesto; antes de que su padre llegara a ayudarla, le habían disparado dos veces en la cabeza. Han acusado a su ex-marido, Michael Christopher Newcastle (alias Michael Christopher Young), 35, por el asesinato. Joannette y su marido vivieron en Las Vegas hasta hacia poco cuando Joannette se había ido a vivir con sus padres en Fernley. La pareja estaba divorciándose.

## **Esther Fernandez, Las Vegas**

*Día de muerte: 15 de mayo, 2007*

*Edad: 26*

Jose Castillo mató a Esther Fernandez dentro de su casa en Las Vegas. La policía encontró el cuerpo de Esther en la sala. Ella tenía dos ojos morados y contusiones en todo el cuerpo, así como también una herida grande de cuchillo en su mano. Según el informe, Castillo había llamado a algunos amigos para decirles "pienso que maté a Esther". Castillo huyó del estado, pero se entregó a la policía de California el día siguiente, donde lo detuvieron en la cárcel del condado con un cargo de asesinato con una arma mortal. Esther dejó a un hijo de dos años y medio.

## **Naira Villarreal-Gonzalez, Henderson**

*Día de muerte: 31 de mayo, 2007*

*Edad: 21*

En la mañana del 31 de mayo, una llamada al 911 fue hecha por una mujer que dijo que escuchó disparos dentro de su casa. Cuando la policía llegó a la casa, e intentó patear la puerta cerrada de un dormitorio, alguien tiró dos balazos a



# Las Muertes Relacionadas con Violencia Doméstica: Año 2007

través de la puerta. La hija de la persona que llamó al 911 murió de balazos múltiples y de heridas de puñaladas ocasionadas por su ex-marido, que también tomó su propia vida.

## **Joey Deom, Las Vegas**

*Día de muerte: 19 de junio, 2007*

*Edad: 25*

Bridgett Ana Cordova, 30, tenía un orden de protección contra la víctima de 25 años, Joey Deom. Ella dijo estar asustada por su seguridad la noche del 19 de junio cuando Deom salió de la cárcel del condado de Clark (después de haber sido puesto en libertad condicional por otros cargos), y fue dejado fuera del apartamento de Cordova por su madre. Se alega que Matthew Goodner, un conocido de Cordova, le disparó a Deom mientras que entraba al apartamento por la puerta de enfrente. Según informes de la policía, un testigo dijo que Deom fue puesto en el asiento trasero de un vehículo mientras él todavía estaba vivo, y llevado a una área alejada donde Goodner le disparó tres veces más, hiriéndolo fatalmente. Bridgett Cordova es acusada de ayudar a matar a su ex-novio.

## **Joseph Alan Robb, Reno**

*Día de muerte: 16 de septiembre, 2007*

*Edad: 35*

A las 11:30 de la noche del 16 de septiembre, la policía de Reno respondió a una llamada de disturbio doméstico en el edificio del apartamento de la víctima, José Alan Robb, y lo encontró en el segundo nivel, sangrando profusamente. Los vecinos dijeron que habían oído una discusión en el apartamento de Robb entre un hombre y una mujer. Ana Padua, 19, dijo a los detectives que usó una navaja de bolsillo para defenderse contra Robb, durante un altercado violento. Los detectives dijeron que no

encontraron ninguna muestra de una lucha en el apartamento de Robb, y Padua no sufrió ninguna lesión obvia, aunque ella dijo a los detectives que la estaba estrangulando, la golpeó contra la pared, y le golpeó la cabeza en el piso. El informe de la autopsia demuestra que Robb, 35, murió después de que el cuchillo entrara en su esternón y en la parte derecha del corazón. Un juez ordenó que Padua permaneciera en la cárcel del condado de Washoe sin fianza, en sospecha de asesinato con una arma mortal.

## **Diane Silva, Sparks**

*Día de muerte: 24 de septiembre, 2007*

*Edad: 39*

Los detectives reportaron que Diane Silva y Jason Davis, 38, estaban peleando en su dormitorio del apartamento en Sparks. Cuando Davis se fue repentinamente, los compañeros de cuarto de Silva entraron al dormitorio y la encontraron inconsciente y llamaron al personal médico y de la policía quienes la pronunciaron muerta. Davis se entregó esa tarde en una comisaría de policía de Reno, diciendo a policía que él acababa de cometer un crimen. Los detectives lo arrestaron por sospecha de asesinato y lo detuvieron sin fianza en la cárcel.

## **Karissa Nailen, Henderson**

*Día de muerte: 16 de octubre, 2007*

*Edad: 23*

Raymond Rodriguez, 24 años, se sospecha de haber asesinado a su esposa, Karissa Nailen. Después, él se disparó el mismo, en qué autoridades están clasificando como asesinato-suicidio. La madre de Nailen llamó al 911 cerca de 3:30 de la mañana después de oír disparos en la casa donde la pareja joven también permanecía. Según el informe, Rodriguez tenía una historia de

violencia doméstica, y había sido acusado recientemente con llamadas telefónicas amenazantes a la madre de Nailen.

## **Lawrence Jay Gormly, Henderson**

*Día de muerte: 3 de noviembre, 2007*

*Edad: 43*

Julia Ana Flores, 41 años, llamó al 911 para decir que ella acababa de dispararle a su novio, Lawrence Jay Gormly. Gormly se había ido del hogar antes ese mismo día después de una discusión agitada; cuando él volvió, continuaron la pelea. Gormly comenzó, a acelerar el vehículo de Flores cuando ella disparó al aire. Gormly salió del vehículo y golpeó a Flores en la cara, cuando ella le disparó—la oficina de la morgue determinó que Gormly murió de una herida al pecho. Gormly tenía una historia larga de violencia contra su novia. Él estaba esperando una audiencia judicial por violencia doméstica.

## **Una mujer no identificada, Las Vegas**

*Día de muerte: 21 de diciembre, 2007*

*Edad: no conocida*

Una mujer murió el 21 de diciembre en un conflicto doméstico. La policía llegó a un complejo del apartamento después de recibir informes de un hombre sangrando en el área común. Encontraron a tres víctimas: dos mujeres con lesiones en la cabeza, y a un hombre sin un brazo. La policía dijo que alguien atacó a las tres víctimas con un machete o otro tipo de cuchillo grande. Una de las mujeres había sufrido fuerza brutal en la cabeza y había muerto en el hospital. La condición de la otra mujer y del hombre no estaba disponible; el sospechado huyó la policía no lo ha detenido.

## NOTICIAS DEL CENTRO DE RECURSOS

Otro mes de octubre ha pasado, y las cintas moradas que nos recordaban sobre el tema del mes se han quitado y se han guardado para el próximo año. Con todo, los consejeros en todo el estado continúan trabajando con sus comunidades, mientras que a la vez proporcionan abrigo, ayuda, consejería, y oportunidades para recuperarse. Para apoyar todos ustedes en su trabajo, queremos enfocar la atención en estos recursos nuevos e importantes en nuestra biblioteca.

**Coercive Control: How Men Entrap Women in Personal Life**, de Evan Stark, 2007

El autor discute un argumento provocativo basado en investigación, demostrando que las intervenciones no han podido mejorar la seguridad de las mujeres en relaciones y sostener a los abusadores responsables. Stark discute que en millones de relaciones abusivas, los hombres utilizan una forma de subjugación que en gran parte no es identificada y que se parece más a un secuestro o esclavitud o servidumbre, que a un asalto. Él llama a esto el control coercivo.

**Walking Together: Working with Women from Diverse Religious and Spiritual Traditions**, editado por Jean Anton, 2005

Este es un recurso esperado desde hace mucho tiempo que proporciona las herramientas muy necesarias para los programas y trabajadores en estos programas de violencia doméstica, permitiéndoles trabajar con más sensibilidad y con eficacia con mujeres de varias religiones y culturas.

**When Battered Women Stay... Advocacy Beyond Leaving**, de Jill Davies, 2008

Este manual se enfoca en las preguntas claves sobre las estrategias para irse: explorar el miedo y la realidad de un sobreviviente dañado o asesinado, las dudas sobre cómo cambiar el comportamiento violento, o el dilema de los niños conectados emocionalmente a sus padres que son violentos. El manual examina algunos nuevos pasos hacia como ampliar nuestro trabajo.

Este proyecto fue soportado por: Beca No. 2007-WF-AX-0016, otorgado de la Oficina de la violencia en contra de las mujeres, Departamento de justicia de los E.E.U.U. Los opiniones, resultados, conclusiones, y recomendaciones expresados en este publicación/programa/exhibición no son necesariamente reflectas de los opiniones de el Departamento de Justicia, Oficina de violencia en contra de las mujeres.

### LA RED DE NEVADA EN CONTRA DE LA VIOLENCIA DOMÉSTICA

220 S. ROCK BLVD., STE 7

RENO, NV 89502

**TELÉFONO**

775.828.1115

**FAX**

775.828.9911

### NUESTRA MISIÓN

En un esfuerzo de promover el cambio social, y conferirle poder a las mujeres y todas las personas afectadas por la violencia doméstica, la red es una organización inclusiva, apoyando sus miembros (programas y individuos) y los comunidades de Nevada para trabajar en la eliminación de violencia doméstica y la opresión social.



### EJECUTORES DE LA JUNTA DIRECTIVA

Stephanie Liester, PRESIDENTA

Veronica Thronson, VICE-PRESIDENTA

Barbara Kay Spring, TESORERA

### MIEMBROS DE LA JUNTA DIRECTIVA

Melanie Bison, Karen Carey, Traci Dory, Linda East,

Wendy Kameda, Estelle Murphy, Julie Proctor, Annette Scott,

Vicki Lynn Straw, Clydell Wert

### EMPLEADAS

DIRECTORA EJECUTIVA ENCARGADA DE LA EDUCACIÓN

**Susan Meuschke** Y TRABAJOS COMUNITARIOS

ENCARGADA DEL ENTRENAMIENTO **Katy Hanson**

Y ASISTENCIA TECNICA ESPECIALISTA DE PROGRAMAS

**Elizabeth Stoffel, JD** –EDUCACIÓN Y TRABAJOS COMUNITARIOS

ESPECIALISTA DE PROGRAMAS – **Maria Kies**

ENTRENAMIENTO Y ASISTENCIA TECNICA ASISTENTE DE PROGRAMAS

**Judy Henderson** –EDUCACIÓN Y TRABAJOS COMUNITARIOS

ASISTENTE DE PROGRAMAS – **Nina Clark**

ENTRENAMIENTO Y ASISTENCIA TECNICA ASISTENTE DE LA CONTABILIDAD

**Ji Hye Yim** **Bonnie Haney**

ESTUDIANTE EN PRÁCTICA ESTUDIANTE EN PRÁCTICA

**Tiffany Dyer** **Laura Hemingway**